

Heizöltanks

Erfahrung und Kompetenz
für Ihre Sicherheit



... leben voller Energie





Entwicklung – Fertigung – System

... alles aus einer Hand



■ **Die Roth Philosophie für die Heizöllagerung setzt sich durch: Priorität der Langfrist-Sicherheit!**

1971 hat Roth den zweiwandigen Kunststofftank mit Stahl-Außenmantel erfunden. Seitdem hat sich der Roth Stahl-PE-Tank 100 000fach bewährt.

Abgeleitet aus dem sogenannten „Hausalttank“ haben sich mittlerweile zweiwandige Lösungen in Stahl/Kunststoff- und in Kunststoff/Kunststoff-Ausführung für die zentrale Ölheizung auf dem Markt etabliert.

Einwandige Kunststofftanks, die einen bauseits zu erstellenden Sekundärschutz benötigen, werden zunehmend abgelöst.

Als europäischer Marktführer bietet Roth ein Heizöltank-Programm für alle Praxis-Anwendungen.

■ **Roth bietet kompakte Lösungen für die Heizöllagerung**

Die Ölheizung ist nach wie vor eine wirtschaftliche und umweltschonende Heiztechnik – und sie ist vor allem unübertroffen sicher und preisgünstig. Zum kompletten Heizsystem gehört auch eine wirtschaftliche, raumsparende und unproblematische Lagerung des Brennstoffes. Dafür konzipiert sind die Roth Heizöltanks.

Roth Heizöltanks

... hochwertig in jahrzehntelangem Einsatz



■ Roth Heizöltanks – unschlagbare Qualitätsprodukte

- Sie bestehen aus dem hochwertigen in jahrzehntelangem Einsatz bewährten und lange Lebensdauer gewährenden Kunststoff Polyethylen (PE-HD) sowie beim DWT aus einem innen und außen vollverzinkten Stahlblech mit hochwertiger Polymer-Versiegelung.
- Sie gewährleisten Schutz vor Diffusion: DWT plus 3: Emissionsdichte Metall-einkapselung – Stahl gewährleistet absoluten Diffusionsschutz. Kunststofftanks (einwandig bzw. zweiwandig): CoEx-PA-Blend®-Verfahren* durch Material-Upgrading nach dem Stand der Technik hergestellt.
- Die lichtundurchlässige Metalleinkapselung beim DWT gewährleistet eine bessere Lagerstabilität für die Bevorratung von Heizöl mit biogenen Bestandteilen.
- Montagefreundliches Zubehör spart Zeit bei der Installation.
- Durch die spezielle Konstruktion und kompakte Formgebung nach neuesten Sicherheitsstandards sind alle Roth Heizöltanks auch ohne Bandagen von optimaler Standfestigkeit und Eigenstabilität.

- Spezielle Fertigungstechniken mit präziser Wanddickenregulierung, Bauartprüfung und -zulassung durch unabhängige Institutionen sowie eine TÜV-überwachte Produktion und perfekte Qualitätskontrolle garantieren gleichbleibende, höchste Produktqualität und damit maximale Betriebssicherheit.
- Das Roth Heizöltank-Programm mit produktbezogenen Größenvariationen bietet für jeden Bedarf den passenden Behälter. Mit ihnen ist die Lagerung von Heizöl bis zu 5 000 Liter in Räumen zusammen mit dem Wärmeerzeuger (Feuerstätte) möglich. Darüber hinausgehende Heizölmengen sind in speziellen Heizöllagerräumen zu lagern.
- Mit den Roth Heizöltanks können bis zu 25 000 Liter Heizöl in Blockaufstellungen gelagert werden.

■ Garantie

- Für alle Roth Heizöltanks wird eine umfassende „Systemgarantie“ für Lagerbehälter einschließlich Folgeschadendeckung gewährt.
- Roth Heizöltanks – für alle Fälle eine sichere Lösung beim Ein- oder Mehrfamilienhaus, bei Wohnblocks oder Gewerbebauten, bei Neubau, Erweiterung oder Renovierung.

* TÜV-geprüfter Diffusionsschutz



Roth DWT plus 3 schafft Platz für Neues

Zeitgemäße Tankmontage mit Roth DWT plus 3 und Roth KWT:

Alle Schritte in einem Arbeitsgang

Klassische Tankmontage in drei Schritten nicht erforderlich:



1. Schritt:
Abmauerung

2. Schritt:
Versiegelung

3. Schritt:
Tankmontage

Roth DWT plus 3 dürfen bis 5000 Liter im Heizraum aufgestellt werden.

- > keine Abmauerung
- > kein ölfester Anstrich
- > kein separater Raum

Einfach, sauber und platzsparend!

Roth DWT plus 3

... mit attraktivem Kombischutz



Roth DWT plus 3: 620, 1000 und 1500 l (auch erhältlich: 750 l)

■ Attraktiver Kombischutz aus Vollverzinkung mit hochwertiger Polymer-Versiegelung

Verschmutzte Oberflächen hinterlassen nicht nur einen unschönen Eindruck, sondern können in einigen Fällen sogar die Funktion beeinträchtigen. Ein Kombischutz aus dauerhafter Vollverzinkung und hochwertiger Polymerschicht versiegelt den Premiumtank Roth DWT plus 3 so, dass Schmutz und Fingerabdrücke möglichst gar nicht erst anhaften (Antifingerprint-Effekt).

Auch wenn der Original Roth DWT plus 3 in erster Linie wegen seiner einzigartigen plus-3-Qualitätsmerkmale für höchste Sicherheit und Wohnqualität punktet, wird das Design bedingt durch anderweitige Nutzung der Kellerräume mehr und mehr zu einem Kaufkriterium. Die neue Polymer-Versiegelung verleiht dem Original Roth DWT plus 3 ein modernes Metallic-Design. Er passt gut zu den modernen Heizkesseln und ist ein Blickfang an jedem Aufstellungsort.

■ Roth DWT plus 3 fit für morgen

Roth stellt sich den Anforderungen des zukünftigen Einsatzes nachwachsender Rohstoffe für Heizzwecke. Biogene Flüssigkeiten sind ein Naturprodukt und besitzen gegenüber mineralischem Heizöl eine deutlich geringere Lagerstabilität, die besonders durch Licht, Temperatur und Luftaustausch beeinflusst wird. Der Roth DWT plus 3 eignet sich aufgrund seiner lichtundurchlässigen und diffusionsdichten Außenhülle besonders für die Lagerung von Heizöl mit biogenen Bestandteilen.

Roth bietet neben dem vielfach bewährten Kunststoff-Befüllsystem Füllstar® ein speziell modifiziertes Zubehör Füllstar® biofuels an, welches für die folgenden Heizöle einsetzbar ist:

- Heizöl nach DIN V 51603-6 EL A Bio 5 - Bio 15 mit einem maximalen Bioanteil von 15,9 % in Einzelbehältern und Behältersystemen.
- Heizöl nach DIN V 51603-6 EL A Bio >15 mit einem Bioanteil von mehr als 15,9 % in Einzelbehältern.
- FAME nach DIN EN 14214 und 14213 in Einzelbehältern.

„Neue Kraft voraus!“, ist der Anspruch und das Bestreben von Roth rundum gerüstet für die zukünftigen Erfordernisse von Alternativbrennstoffen zu sein.

■ Roth DWT plus 3 – seit über 30 Jahren ein idealer Tank für Renovierung und Neubau

- Seine schmale Ausführung und die niedrige Höhe ermöglichen eine optimale Einbringung.
- Eine Abmauerung ist aufgrund seiner doppelwandigen Ausführung überflüssig (Platzersparnis).
- Das moderne Metallic-Design macht den Original Roth DWT plus 3 zum optischen Blickfang. Mit ihm wird der Lagerraum attraktiv für anderweitige Nutzung.

Premiumtank Roth DWT plus 3 mit Oberflächenversiegelung für mehr Sicherheit und dauerhaft schöne Optik.



Roth DWT plus 3

... Metall/Kunststoff – die bewährte Verbundlösung



Lagerstabil bleiben Biofuels im lichtundurchlässigen Roth DWT plus 3



Roth Verankerungssystem für den Einsatz in hochwassergefährdeten Gebieten

■ Der plus 3-Doppelwand-Tank für höchste Sicherheit und Wohnqualität

Der DWT plus 3 ist mittels dem Steel-meltpress-Verfahren von Roth dicht verschlossen. Eine Leckagesonde erlaubt die sicherheitstechnische Überwachung des Tankzwischenraumes. Durch die Leckageüberwachte Metalleinkapselung ist der DWT plus 3 rundum echt doppelwandig. Der PE-Innentank und der rundum dicht verschlossene Stahl-Außentank sind im Bereich der Tankstutzen dicht und fest verbunden.

Der TÜV hat die auf dem Steel-meltpress-Verfahren basierende DWT plus 3-Qualität bestätigt. Die einzigartigen DWT plus 3-Qualitätsmerkmale stehen für höchste Sicherheit und Wohnqualität:

• Feuergeschützt

Erfolgreich bestandener 90-minütiger Brandtest bei der Materialprüfanstalt, Dortmund aufgrund Stahl-Einkapselung. Daher gewährt der Roth DWT plus 3 eine 3fache Sicherheitszeit gegenüber reinen Kunststofftanks.

• Lichtundurchlässig und diffusionsdicht

Nur Stahl garantiert aufgrund seiner Materialeigenschaften absolute Lichtundurchlässigkeit und Diffusionsdichtigkeit und eignet sich daher besonders für die Lagerung von Standardheizölen als auch von Heizölen mit biogenen Anteilen.

• Hochwassergeschützt

Die solide Stahlkonstruktion des Roth DWT plus 3 mit seinem stabilen, rundum dicht geschlossenen Stahl-Außentank gewährleistet einen sicheren Einsatz auch in hochwassergefährdeten Gebieten.

Die plus 3-Qualitätsmerkmale rundet Roth aufgrund der über langjährigen Erfahrung mit diesem Tanktyp durch eine 15-jährige Produktgarantie* ab.

■ Hochwasserschutz

In Verbindung mit dem Roth Verankerungssystem wird der Roth DWT plus 3 mittels 4 Zurrgurten sicher gegen Auftrieb im Boden verankert.

Einfaches Nachrüsten des Verankerungssystems bei bestehender DWT plus 3 Behälteranlage ist möglich. (Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-40.21-364)

Der DWT plus 3 stellt damit eine wirtschaftliche Lösung für den Einsatz in hochwassergefährdeten Gebieten dar, da keine konstruktiven Verstärkungen des Tanks notwendig sind.

Das Zubehör ist für Behälter mit 620 l, 750 l und 1000 l Nenninhalt in Reihenaufstellung bis maximal 5 Tanks sowie für einfache L-Aufstellung bis 7 Tanks konzipiert.



Roth DWT plus 3

... unser Spezialist für die Renovierung



■ NEU: DWT plus 3 750 l – minimale Höhe, maximaler Nutzen

Roth bietet jetzt den ausgesprochen niedrigen DWT plus 3 750 l. Er eignet sich besonders für die Renovierung in **niedrigen** Kellerräumen. Im Vergleich zu seinen „Geschwistern“ spart er rund ein Viertel der Behälterhöhe ein.

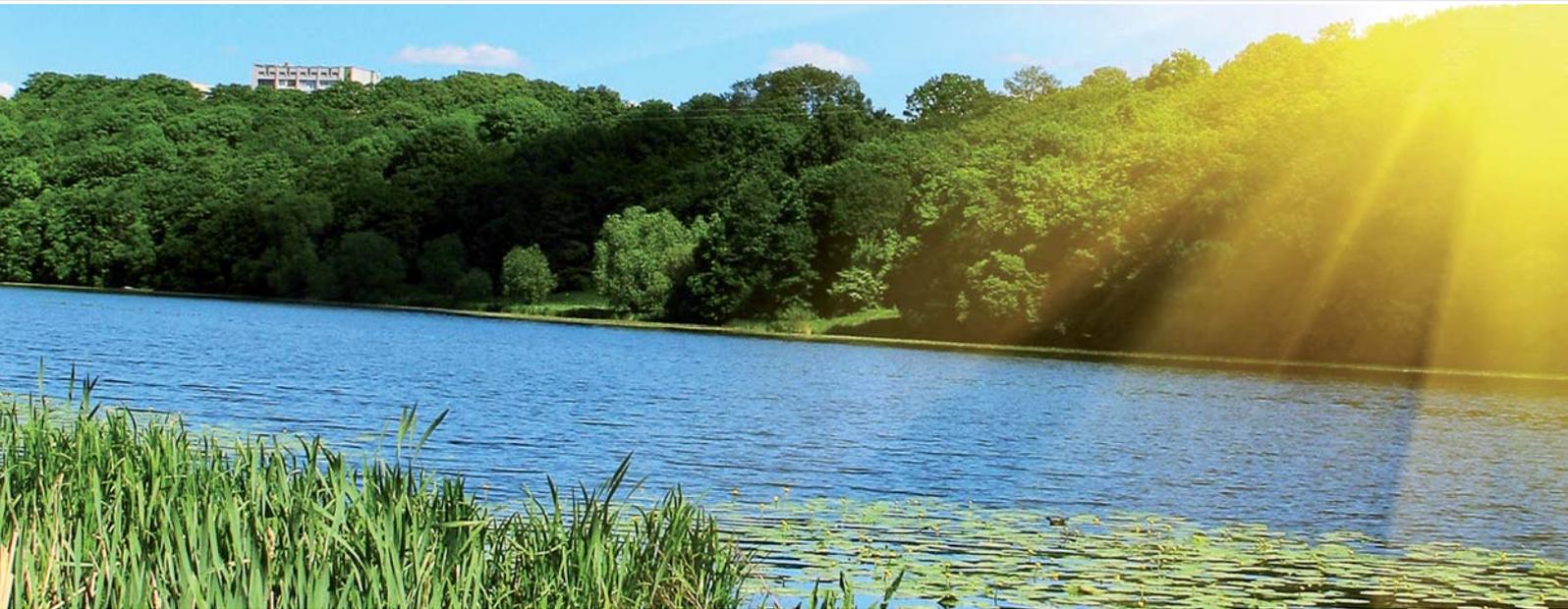
Durch seine schlanke Bauform nimmt der DWT plus 3 schmale Türen und enge Räume mit Leichtigkeit. Der neue DWT plus 3 750 l ist durch seine Abmessungen ausdrücklich für die Renovierung geeignet.

■ DWT plus 3 – ein idealer Tank für Renovierung und Neubau

- Seine schmale Ausführung und die niedrige Höhe ermöglichen eine optimale Einbringung.
- Eine Abmauerung ist aufgrund seiner doppelwandigen Ausführung überflüssig (Platzersparnis).
- Das moderne Metallic-Design macht den Original Roth DWT plus 3 zum optischen Blickfang. Mit ihm wird der Lagerraum attraktiv für anderweitige Nutzung.

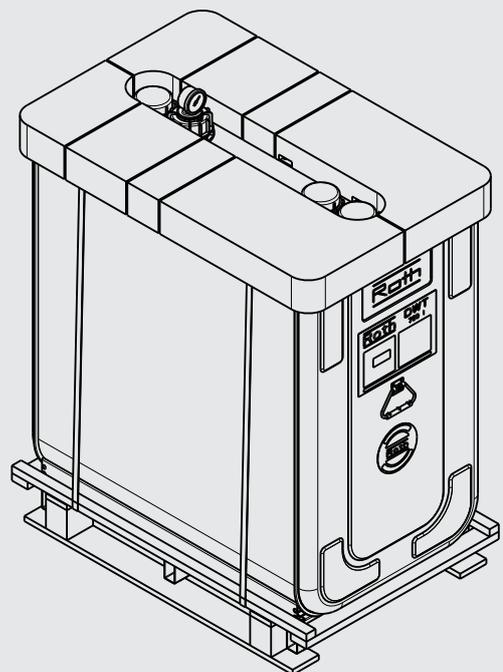


Für die Renovierungsentscheidung ist zu 80 Prozent die Höhe des Kellers ausschlaggebend. Mit dem neuen DWT plus 3 750 l keine Frage mehr.



■ **DWT plus 3 –
der Qualitäts-Tank mit dem
Qualitäts-Transportschutz**

- **Styroporabdeckung**
perfekter Schutz der Leckagesonde
und der Füllstanduhr
- **Palette mit umlaufendem Anfahr-
schutz**
optimale Sicherheit bei Lieferung
- **Folienhaube**
idealer Schutz im oberen Bereich
gegen Schmutz und Feuchtigkeit





Roth KWT

... der Qualitätstank in Standard-Ausführung



Roth KWT: 750, 1000 und 1500 l



Roth KWT: Reihenaufstellung 3 x 1000 l

■ Roth KWT

Der Roth KWT ist ein Vollkunststoff-Produkt mit einem Polyethyleninnentank und einer Polyethylen-Wanne.

Der Wannenrand schließt nach innen direkt an den Tank an, sodass funktional eine Tankeinheit entsteht.

Die kompakte Ausführung verleiht dem Roth KWT große Festigkeit ohne Bandagen und Sicken.

Die glatten Wände mit der oberen bandförmigen Auswölbung geben ihm ein unverwechselbares modernes Design.

Der Diffusionsschutz wird bei allen ein- und zweiwandigen Polyethylentanks mittels Materialupgrading erreicht. Bei dem TÜV-geprüften „CoEx-PA-Blend®-Verfahren“ von Roth wird analog dem Selar-Verfahren Polyamid-Blend eingelagert. Es entspricht dem Stand der Technik.

Der Roth KWT hat den 30-minütigen Standard Brandtest bei der MPA, Dortmund bestanden.

Roth bietet für den Qualitätstank 15 Jahre Produktsystemgarantie.*



Wannenrand schließt direkt an den Tank an

* siehe Garantiebedingungen

Roth DWT plus 3/KWT

... auf einen Blick



Roth DWT plus 3



Roth KWT

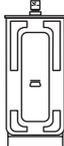
Brandschutz	<p>■ DWT plus 3</p> <p>Feuerschutz gemäß 90-minütigem Brandtest bei der MPA, Dortmund. 3fache Sicherheitszeit gegenüber dem Standardbrandtest</p>	<p>■ KWT</p> <p>Feuerschutz wie bei allen anderen Öltanks gemäß 30-minütigem Standard-Brandtest bei der MPA, Dortmund.</p>
Diffusionsschutz	<p>Dauerhafte Geruchsabsorption aufgrund der rundum dicht verschlossenen Metalleinkapselung. Stahl gewährleistet aufgrund seiner Materialeigenschaften absoluten Diffusionsschutz.</p>	<p>Mittels Materialupgrading wie bei allen Polyethylentanks. Dem Stand der Technik entsprechend wird beim KWT im CoEx-PA-Blend®-Verfahren PA-Blend als Emissionssperrschichten eingelagert.</p>
Lichtundurchlässigkeit	<p>Eignet sich besonders für die Lagerung von Standardheizölen und von Heizölen mit biogenen Anteilen.</p>	<p>Geeignet für die Lagerung von Standardheizölen.</p>
Hochwasserschutz	<p>Durch stabilen rundum dicht geschlossenen Stahl-Außentank und dem Roth Verankerungssystem. Schutz gegenüber Hochwasserdruck und Auftrieb; Einsatz in hochwassergefährdeten Gebieten möglich (bis 1,15 m Fluthöhe).</p>	<p>Keine Aufstellung im hochwassergefährdeten Gebieten.</p>
Formgebung & Design	<p>Raumsparend; der Stahlmantel gewährleistet optimale Stabilität. Die geschlossene Ausführung verhindert Eindringen von geruchsbelästigenden Schmutzpartikeln. Modernes Metallic-Design inklusive Antifingerprint-Effekt und Schutz gegen Schmutz.</p>	<p>Kompakte, stabile Ausführung. Glatte Seitenwände ohne Bandagen oder Sicken gewährleisten Pflegeleichtigkeit und ansprechendes Produkt-Design.</p>
Korrosionsschutz	<p>Materialschonende Verbördelung, das Steelmeltpress-Verfahren und die Vollverzinkung mit hochwertiger Polymer-Versiegelung gewährleisten einen in der Praxis über Jahrzehnte erprobten Dauer-Korrosionsschutz.</p>	<p>Die zweiwandige Polyethylen-Ausführung gewährleistet absoluten und dauerhaften Korrosionsschutz.</p>
Gewicht	<p>Mit 2 Personen problemlos zu tragen und zu montieren.</p>	<p>Leichtes Befördern und einfache Montage aufgrund des geringen Gewichtes.</p>

Roth Heizöltanks

Gesamtübersicht



■ Roth DWT plus 3 (Doppelwand-Tank)

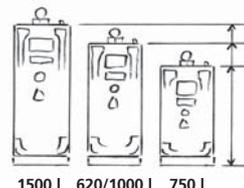
	Höhe*	Gewicht	Lagerzulassung
 620 Liter	1600 mm	65 kg	Z-40.21-161
750 Liter	1280 mm	78 kg	Z-40.21-161
1000 Liter	1600 mm	84 kg	Z-40.21-161
1500 Liter	1860 mm	151 kg	Z-40.21-283

* **620 und 1000 l:** Höhe Tank auf Fußgestell bis Oberkante Verschraubung! **Mindesthöhe** für Einbringung in den Aufstellraum (ohne Fußgestell) = 1510 mm. **Maximalhöhe:** Tank auf Fußgestell inklusive Leitungen und Sicherheitsventil = 1810 mm.

* **750 l:** Höhe Tank auf Fußgestell bis Oberkante Verschraubung! **Mindesthöhe** für Einbringung in den Aufstellraum (ohne Fußgestell) = 1770 mm. **Maximalhöhe:** Tank auf Fußgestell inklusive Leitungen und Sicherheitsventil = 2070 mm.

gestell) = 1190 mm. **Maximalhöhe:** Tank auf Fußgestell inklusive Leitungen und Sicherheitsventil = 1490 mm.

* **1500 l:** Höhe Tank auf Fußgestell bis Oberkante Verschraubung! **Mindesthöhe** für Einbringung in den Aufstellraum (ohne Fußgestell) = 1770 mm. **Maximalhöhe:** Tank auf Fußgestell inklusive Leitungen und Sicherheitsventil = 2070 mm.



Detaillierte Maßangaben und Aufstellvarianten siehe Seite 16.



■ Roth KWT (Kunststoffwannen-Tank)

	Höhe*	Gewicht	Lagerzulassung
 750 Liter	1660 mm	46,0 kg	Z-40.21-319
1000 Liter	1970 mm	56,0 kg	Z-40.21-319
1500 Liter	1650 mm	83,0 kg	Z-40.21-319

* Höhe bis OK Stutzen.
Für Leitungen, Sicherheitsventil und GWG 210 mm hinzurechnen.

Detaillierte Maßangaben und Aufstellvarianten siehe Seite 18.

■ Lagerflüssigkeiten für Roth Heizöltanks:

- Heizöl EL nach DIN 51 603.
- Dieseldieselkraftstoff nach DIN EN 590.
- Heizöl EL A (BIO) Bio 5 - Bio 15 nach DIN V 51603-6.

■ In Einzelbehältern zugelassen:

- Schmieröle, Hydrauliköle, Wärmeträgeröle Q, legiert oder unlegiert, nicht brennbar oder der Gefahrklasse A III nach VbF zuzuordnen.
- Biodiesel (FAME) nach DIN EN 14214 und DIN EN 14213

- Schmieröle, Hydrauliköle, Wärmeträgeröle Q gebraucht, Flammpunkt über 55 °C; Herkunft und Flammpunkt müssen vom Betreiber nachgewiesen werden können. Bei der Lagerung dieser Stoffe in einem DWT plus 3 ist die serienmäßige Leckagesonde (optische Anzeige) durch ein optisch **und** akustisch meldendes Leckagewarngerät zu ersetzen, ebenso für die anderen Stoffe bei Aufstellung in Schutzgebieten (nur in einigen Bundesländern).
- Pflanzenöle wie Baumwollsaat, Oliven-, Raps-, Rizinus- oder Weizenkeimöl in jeder Konzentration.

■ In Roth KWT außerdem zugelassen:

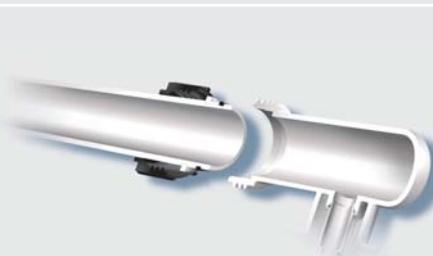
- Ethylenglykol (CH₂OH) als Frostschutzmittel.
- Fotochemikalien, handelsüblich in Gebrauchskonzentration (neue und gebrauchte) mit einer Dichte von max. 1,15 g/cm³ (maximaler Füllungsgrad 80 %).
- Ammoniakwasser (-Lösung) NH₃OH, bis zu gesättigter Lösung.
- Reine Harnstofflösung 32,5% als NO_x-Reduktionsmittel (AdBlue) mit einer Dichte von max. 1,15 g/cm³ (maximaler Füllungsgrad 80 %).

Auch im Sortiment: Roth Compact-Tanks einwandig 750, 1000 Liter sowie Roth Batterie-Tanks einwandig 1500 und 2000 Liter.

* Spezielles Zubehör für Biofuels siehe Seite 14.

Roth Füllstar®

... im Handumdrehen sicher montiert



Grundeinheit G für DWT 620/750/1000 l und KWT 750/1000 l



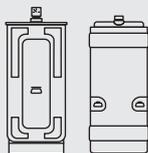
Erweiterung Block B für DWT 620/750/1000 l und KWT 750/1000 l



■ Füllstar®-System für

**Roth DWT plus 3
620/750/1000/1500 l***

Roth KWT 750/1000/1500 l*



Auch in Zeiten des technischen Fortschritts können wir unsere Hände sinnvoll einsetzen. Hände sind ein zuverlässiges Werkzeug, auf das Verlass ist. Für dieses Werkzeug haben wir ein neues Füllsystem für unsere Roth Heizöltanks entwickelt: den Roth Füllstar®. Zur Installation der wenigen Teile wird außer den Händen kein Werkzeug benötigt. Die Füllstar®-Leitung lässt sich schnell zusammenstecken und mit den werk-

seitig vormontierten Überwurfmuttern sicher festdrehen. Das hochwertige Kunststoffmaterial (PE-HD) garantiert zuverlässig langlebige Sicherheit. Präzise Einspritzdüsen sorgen für die gleichmäßige Befüllung der Tanks. Durch den Roth Füllstar® werden die ohnehin schon kurzen Montagezeiten der Roth Heizöltanks noch einmal wesentlich reduziert.

■ Befüllung in Blockaufstellung für

**Roth DWT plus 3 620/750/1000 l
biofuels**

■ Befüllsystem für Heizöl mit biogenen Bestandteilen $\leq 15,9\%$.

**Roth DWT plus 3
620/750/1000/1500 l***



Für die (Reihen-)Block- und Winkelaufstellung der Roth DWT plus 3 620, 750 und 1000 l wurde das Leitungssystem mit einem Düsendurchmesser von 6 mm und das Schnellfüllsystem (mit Düse 12 mm) für Reihenaufstellung des DWT plus 3 620/750/1000/1500 l modifiziert auf den Einsatz von Heizölen mit biogenen Bestandteilen. Hochwertige Werkstoffe garantieren Zuverlässigkeit und hohe Lebensdauer gegenüber den häufigsten biogenen Brennstoffen der Zukunft.

Grundeinheit G für DWT 620/750/1000 l biofuels



Erweiterung Block B für DWT 620/750/1000 l biofuels



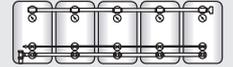
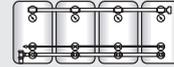
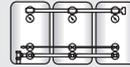
* Entnahmesystem wird als Einstrangsystem nicht kommunizierend geliefert.

Erweiterung Reihe R für DWT 620/750/1000 l und KWT 750/1000 l



nur bei 1000 l

Erweiterung Winkel L für DWT 620/750/1000 l und KWT 1500 l



Grundeinheit GR für DWT 620/750/1000/1500 l und KWT 1500 l



Erweiterung RR für DWT 620/750/1000/1500 l und KWT 1500 l



Zuverlässige Befüllung in Blockaufstellung für

Roth KWT 750/1000 l
Roth DWT plus 3 620/750/1000 l

Zuverlässiges Schnellfüllsystem in Reihenaufstellung für

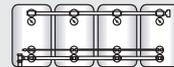
Roth DWT plus 3 620/750/1000/1500 l
Roth KWT 1500 l

Roth DWT plus 3 620/750/1000/1500 l sind für die Reihenaufstellung bis zu 5 Tanks zugelassen. Hier bietet sich das Roth Füllstar®-Reihen-Zubehör mit einem Düsendurchmesser von 12 mm an. Die Füllzeiten werden so wesentlich reduziert.

Schnellfüllsystem für

Roth DWT plus 3 620/750/1000/1500 l biofuels

Erweiterung Reihe R für DWT 620/750/1000 l biofuels



Erweiterung Winkel L für DWT 620/750/1000 l biofuels



Grundeinheit G für DWT 620/750/1000/1500 l biofuels



Erweiterung RR für DWT 620/750/1000/1500 l biofuels

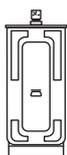


Roth DWT plus 3

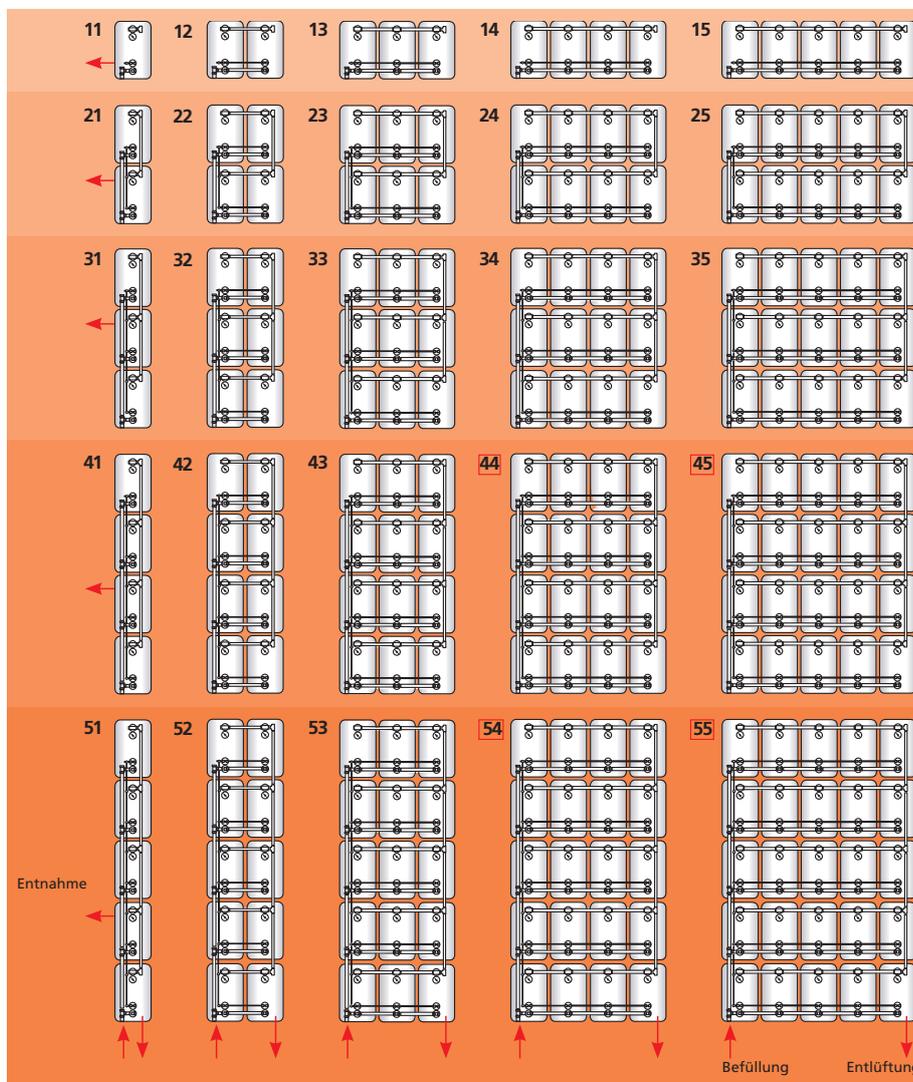
... Reihen- und Blockaufstellung

Roth DWT plus 3

620
750
1000
1500 Liter



Die Belegung der Tankstutzen kann bei Bedarf den Bedingungen angepasst werden.



Aufstellvorschriften DWT plus 3, KWT

Bei Roth DWT plus 3 und Roth KWT gelten für die Aufstellvarianten 11-15 und nur bei DWT Aufstellvariante 21, 31, 41, und 51 reduzierte Wandabstandsregelungen:

Für die Aufstellung des Roth DWT plus 3 und Roth KWT in Reihe mit bis zu 5 Behältern gilt ein Mindestabstand von 50 mm an drei Seiten und an einer Längsseite ein Mindestabstand von 400 mm.

Bei allen übrigen Aufstellvarianten gilt:

Tanks/Tankbatterien müssen mindestens an einer Stirnseite und an der angrenzenden Längsseite einen Wandabstand von 400 mm (Begehbarkeit) und an den beiden anderen Seiten von jeweils 50 mm haben (Einsehbarkeit der

Zwischenräume), sofern bei einer Aufstellungsanordnung im Block nicht mehr als drei Tankreihen entweder stirn- oder längsseitig nebeneinander stehen.

Bei mehr als drei Tankreihen sind an einer Stirnseite sowie an zwei Längsseiten jeweils 400 mm einzuhalten (betrifft Aufstellvarianten 44, 45, 54 und 55). Abstand zur übrigen Wand: mindestens 50 mm.

Die angegebenen Raummaße in der Tabelle für DWTs sind entsprechend ausgelegt.

Aufstell- variante	Nenninhalt in l			Blockabmessungen Länge x Breite in mm			Raumabmessungen Länge x Breite in mm/mind.			Zubehör*
	620 l	750/ 1000 l	1500 l	620 l	750/1000 l	1500 l	620 l	750/1000 l	1500 l	
11	620	750/1000	1500	740 x 700	1100 x 700	1630 x 760	1190 x 800 (840 x 1150)	1550 x 800 (1200 x 1150)	2080 x 860 (1730 x 1210)	1 G
12	1240	1500/2000	3000	740 x 1480	1100 x 1480	1630 x 1540	1190 x 1580	1550 x 1580	2080 x 1640	1 G, 1 R
13	1860	2250/3000	4500	740 x 2260	1100 x 2260	1630 x 2320	1190 x 2360	1550 x 2360	2080 x 2420	1 G, 2 R
14	2480	3000/4000	6000	740 x 3040	1100 x 3040	1630 x 3100	1190 x 3140	1550 x 3140	2080 x 3200	1 G, 3 R
15	3100	3750/5000	7500	740 x 3820	1100 x 3820	1630 x 3880	1190 x 3920	1550 x 3920	2080 x 3980	1 G, 4 R
21	1240	1500/2000		1520 x 700	2250 x 700		1620 x 1150	2350 x 1150		1 G, 1 B
22	2480	3000/4000		1520 x 1480	2250 x 1480		1970 x 1930	2700 x 1930		1 G, 2 R, 1 B
23	3720	4500/6000		1520 x 2260	2250 x 2260		1970 x 2710	2700 x 2710		1 G, 4 R, 1 B
24	4960	6000/8000		1520 x 3040	2250 x 3040		1970 x 3490	2700 x 3490		1 G, 6 R, 1 B
25	6200	7500/10000		1520 x 3820	2250 x 3820		1970 x 4270	2700 x 4270		1 G, 8 R, 1 B
31	1860	2250/3000		2300 x 700	3400 x 700		2400 x 1150	3500 x 1150		1 G, 2 B
32	3720	4500/6000		2300 x 1480	3400 x 1480		2750 x 1930	3850 x 1930		1 G, 3 R, 2 B
33	5580	6750/9000		2300 x 2260	3400 x 2260		2750 x 2710	3850 x 2710		1 G, 6 R, 2 B
34	7440	9000/12000		2300 x 3040	3400 x 3040		2750 x 3490	3850 x 3840		1 G, 9 R, 2 B
35	9300	11250/15000		2300 x 3820	3400 x 3820		2750 x 4270	3850 x 4620		1 G, 12 R, 2 B
41	2480	3000/4000		3128 x 700	4550 x 700		3128 x 1150	4650 x 1150		1 G, 3 B
42	4960	6000/8000		3128 x 1480	4550 x 1480		3530 x 1930	5000 x 1930		1 G, 4 R, 3 B
43	7440	9000/12000		3128 x 2260	4550 x 2260		3530 x 2710	5000 x 2710		1 G, 8 R, 3 B
44	9920	12000/16000		3128 x 3040	4550 x 3040		3530 x 3840	5000 x 3840		1 G, 12 R, 3 B
45	12400	15000/20000		3128 x 3820	4550 x 3820		3880 x 4270	5000 x 4620		1 G, 16 R, 3 B
51	3100	3750/5000		3860 x 700	5700 x 700		3960 x 1150	5800 x 1150		1 G, 4 B
52	6200	7500/10000		3860 x 1480	5700 x 1480		4310 x 1930	6150 x 1930		1 G, 5 R, 4 B
53	9300	11250/15000		3860 x 2260	5700 x 2260		4310 x 2710	6150 x 2710		1 G, 10 R, 4 B
54	12400	15000/20000		3860 x 3040	5700 x 3040		4310 x 3840	6150 x 3840		1 G, 15 R, 4 B
55	15500	187500/25000		3860 x 3820	5700 x 3820		4310 x 4620	6150 x 4620		1 G, 20 R, 4 B

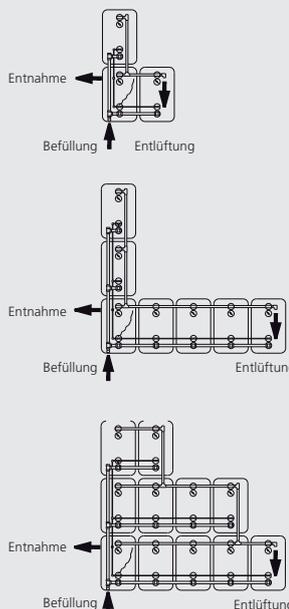
*G = Grundeinheit, R = Erweiterung Reihe, B = Erweiterung Block. Für jede L-förmige Abstufung bei der Aufstellung wird je 1 Erweiterung Winkel L benötigt. Technische Änderungen vorbehalten.

Roth Heizöltanks werden gemäß der Montageanleitung aufgestellt. Bei mehrreihiger Aufstellung muss der Abstand vom Tankoberboden zur Decke mindestens 600 mm betragen. Bei zweireihiger Aufstellung entfällt diese Forderung, wenn an beiden Tank-Längsseiten und einer Stirnseite ein Wandabstand von 400 mm vorhanden ist.

Der Deckenabstand dient der Begehung zur Montage und Wartung. Für einreihige Aufstellung besteht keine Vorschrift für den Deckenabstand; doch sollte für den Grenzwertgeber und die Leitungs montage genügend Platz vorhanden sein (mindestens 210 mm ab Stützenoberkante).

* (Varianten L-Aufstellung DWT plus 3, siehe auch Informationen Seite 18).

Roth DWT plus 3 mit Leitungssystem Füllstar®



L-Aufstellung - 1 Stufe*

Benötigtes Zubehör:

- 1 x Grundeinheit G
- 1 x Erweiterung Reihe R
- 1 x Erweiterung Block B
- 1 x Erweiterung Winkel L

L-Aufstellung - 1 Stufe*

Benötigtes Zubehör:

- 1 x Grundeinheit G
- 4 x Erweiterung Reihe R
- 2 x Erweiterung Block B
- 1 x Erweiterung Winkel L

L-Aufstellung - 2 Stufen*

Benötigtes Zubehör:

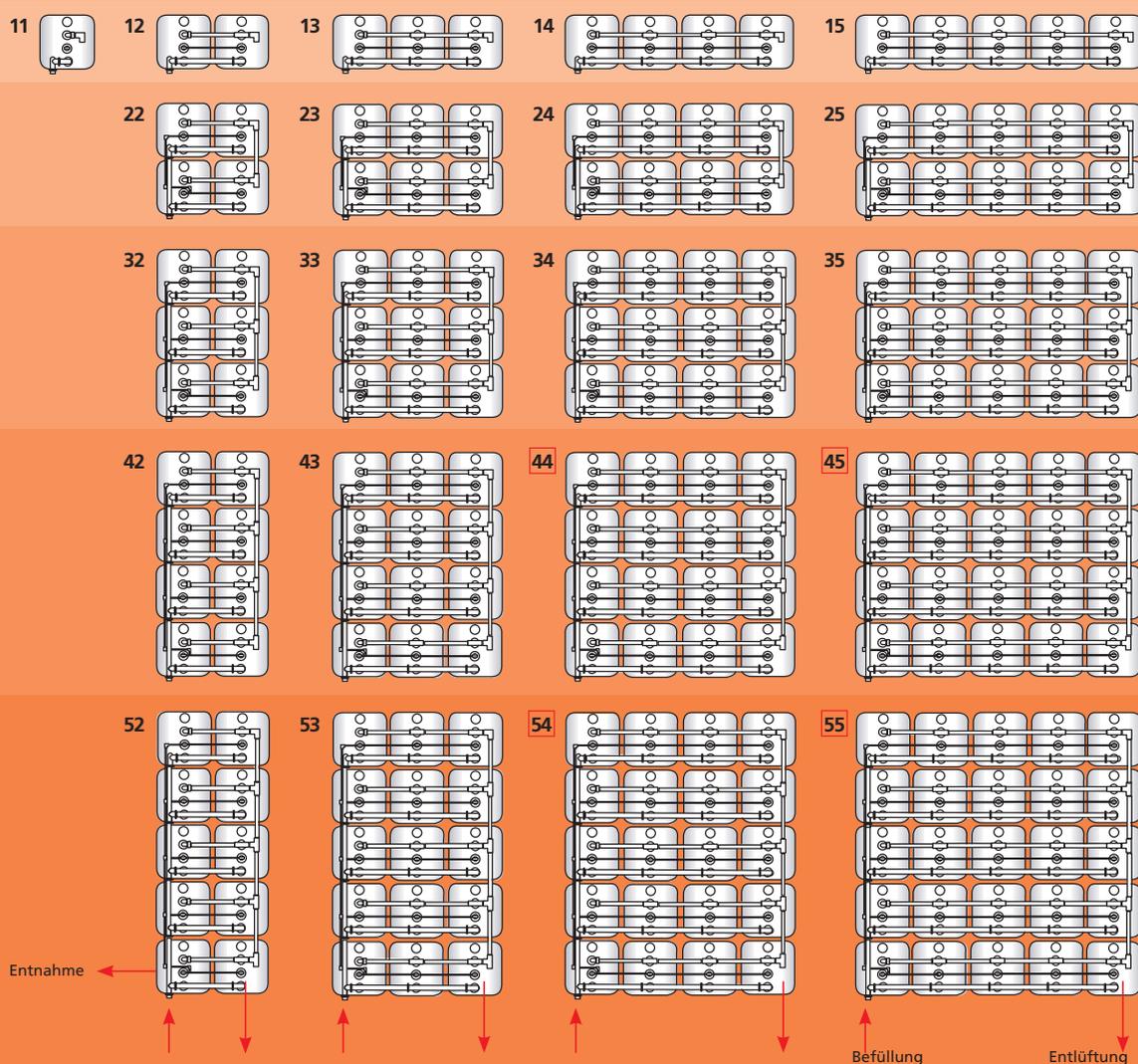
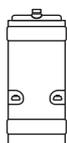
- 1 x Grundeinheit G
- 8 x Erweiterung Reihe R
- 2 x Erweiterung Block B
- 2 x Erweiterung Winkel L

Roth KWT

... Reihen- und Blockaufstellung

■ Roth KWT

750
1000
1500 Liter



■ Die Vorzüge des L-Aufstellungs-systems

Bei schwierigen und ausgefallenen Raumsituationen können Roth Heizöltanks L-förmig aufgestellt werden (DWT plus 3 bis zu 3 Reihen). Mit dem entsprechenden Zubehörpaket – Erweiterung Winkel L – ist dies schnell und sicher möglich.

Die Ermittlung der Anzahl der Zubehörsbeutel sowie die Montage von Befüllung und Entnahme erfolgt wie bei jeder Blockaufstellung.

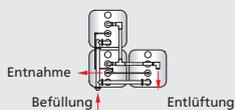
Eine L-förmige Grundaufstellung von Roth DWT plus 3 betrifft beim Zubehör ausschließlich das Entlüftungssystem. Voraussetzung ist, dass die Befüllung in das T-Verteilerrohr und von dort in die Reihen-Füllrohre vom ersten Tank der längsten Reihe des L-Verbundes her erfolgt.

Die Anzahl der Behälter in den hinteren Reihen darf nicht größer sein als in den vorderen. Weiterhin gilt die Wand- und Deckenabstandsregel der Blockaufstellung.

Bei Roth KWT betrifft eine L-förmige Grundaufstellung beim Zubehör ebenfalls ausschließlich das Entlüftungssystem. Voraussetzung hier ist, dass die Befüllung in das T-Verteilerrohr und von dort in die Reihen-Füllrohre vom ersten Tank der längsten Reihe des L-Verbundes her erfolgt. Die Anzahl der Behälter in den hinteren Reihen darf ebenfalls nicht größer sein als in den vorderen. Weiterhin gilt die Wand- und Deckenabstandsregel der Blockaufstellung.

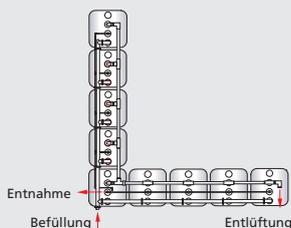
Gesonderte Maßangabe für Aufstellvarianten 44, 45, 54 und 55; siehe Seite 16.

Aufstell- variante	Nenninhalt in l			Blockabmessungen (Länge x Breite in mm)			Raumabmessungen (Länge x Breite in mm/mind.)			Zubehör*
	750 l	1000 l	1500 l	750 l	1000 l	1500 l	750 l	1000 l	1500 l	
11	750	1000	1500	760 x 760	820 x 820	1660 x 760	1260 x 960	1320 x 1020	2160 x 960 (1860 x 1260)	1 G
12	1500	2000	3000	760 x 1600	820 x 1740	1660 x 1600	1260 x 1750	1320 x 1940	2160 x 1800	1 G, 1 R
13	2250	3000	4500	760 x 2440	820 x 2660	1660 x 2440	1260 x 2640	1320 x 2860	2160 x 2640	1 G, 2 R
14	3000	4000	6000	760 x 3280	820 x 3580	1660 x 3280	1260 x 3480	1320 x 3780	2160 x 3480	1 G, 3 R
15	3750	5000	7500	760 x 4120	820 x 4500	1660 x 4120	1260 x 4320	1320 x 4700	2160 x 4320	1 G, 4 R
22	3000	4000		1600 x 1600	1740 x 1740		2100 x 2100	2240 x 2240		1 G, 2 R, 1 B
23	4500	6000		1600 x 2440	1740 x 2660		2100 x 2940	2240 x 3160		1 G, 4 R, 1 B
24	6000	8000		1600 x 3280	1740 x 3580		2100 x 3780	2240 x 4080		1 G, 6 R, 1 B
25	7500	10000		1600 x 4120	1740 x 4500		2100 x 4620	2240 x 5000		1 G, 8 R, 1 B
32	4500	6000		2440 x 1600	2660 x 1740		2940 x 2100	3160 x 2240		1 G, 3 R, 2 B
33	6750	9000		2440 x 2440	2660 x 2660		2940 x 2940	3160 x 3160		1 G, 6 R, 2 B
34	9000	12000		2440 x 3280	2660 x 3580		2940 x 3780	3160 x 4080		1 G, 9 R, 2 B
35	11250	15000		2440 x 4120	2660 x 4500		2940 x 4620	3160 x 5000		1 G, 12 R, 2 B
42	6000	8000		3280 x 1600	3580 x 1740		3780 x 2100	4080 x 2240		1 G, 4 R, 3 B
43	9000	12000		3280 x 2440	3580 x 2660		3780 x 2940	4080 x 3160		1 G, 8 R, 3 B
44	12000	16000		3280 x 3280	3580 x 3580		3780 x 4080	4080 x 4380		1 G, 12 R, 3 B
45	15000	20000		3280 x 4120	3580 x 4500		3780 x 4920	4080 x 5300		1 G, 16 R, 3 B
52	7500	10000		4120 x 1600	4500 x 1740		4620 x 2100	5000 x 2240		1 G, 5 R, 4 B
53	11250	15000		4120 x 2440	4500 x 2660		4620 x 2940	5000 x 3160		1 G, 10 R, 4 B
54	15000	20000		4120 x 3280	4500 x 3580		4620 x 4080	5000 x 4380		1 G, 15 R, 4 B
55	18750	25000		4120 x 4120	4500 x 4500		4620 x 4920	5000 x 5300		1 G, 20 R, 4 B



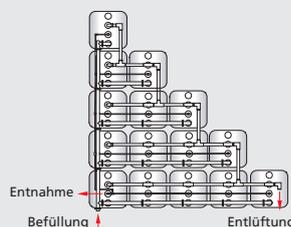
L-Aufstellung - 1 Stufe*

Benötigtes Zubehör:
 1 x Grundeinheit G
 1 x Erweiterung Reihe R
 1 x Erweiterung Block B
 1 x Erweiterung Winkel L



L-Aufstellung - 1 Stufe*

Benötigtes Zubehör:
 1 x Grundeinheit G
 4 x Erweiterung Reihe R
 4 x Erweiterung Block B
 1 x Erweiterung Winkel L



L-Aufstellung - 4 Stufen*

Benötigtes Zubehör:
 1 x Grundeinheit G
 10 x Erweiterung Reihe R
 4 x Erweiterung Block B
 4 x Erweiterung Winkel L

Zur sicheren Einhaltung der vorgegebenen Maße bei Roth KWT empfehlen wir Wandabstände von 400 mm und 100 mm; dies ist in die entsprechende Tabelle für die Raumabmessungen eingerechnet.

* Die Anzahl der notwendigen Erweiterungspakete Winkel L ergibt sich durch Abzählen der Stufen bei der geplanten Aufstellung.

Roth Lager- und Transportbehälter Unitech und Multitech

... kompetent in Behältertechnik



Roth Unitech-Behälter 1500, 1000, 750 und 400 l

■ Unsere Erfahrung für Ihre Sicherheit

Unitech-/Multitech-Behälter sind das Produkt modernster Konstruktions- und Fertigungstechnologie. Der Innenbehälter besteht aus millionenfach bewährtem, hochmolekularem HDPE, das nahtlos geblasen wird. Der Außenbehälter besteht aus beidseitig verzinktem Stahlblech. Durch die patentierte materialschonende Verbördelung ist der Stahlblechaußenbehälter mit dem HDPE Innenbehälter dauerhaft und fest verbunden. Der Außenbehälter hat die Funktion der Auffangwanne mit einem hundertprozentigem Auffangvolumen bezogen auf den Innenbehälter.

Eine serienmäßig integrierte Leckage-sonde überwacht den Tankzwischenraum. Durch den Einsatz hochwertiger Materialien und die Leckageüberwachte Metall-einkapselung des Innenbehälters ist diese Bauart hervorragend als Einzeltank für die Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten im privaten und gewerblichen Bereich geeignet. Integrierte Haltegriffe ermöglichen eine einfache Handhabung der Behälter. Der tiefe Schwerpunkt bietet eine große Standsicherheit.

■ Roth Unitech 400, 750, 1000 und 1500 Liter

Lagerbehälter Roth Unitech für ortsfeste Aufstellungen

Unitech-Tanks sind bauaufsichtlich zugelassene Lagerbehälter für wassergefährdende Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt >55 °C, für die ortsfeste Aufstellung in Räumen von Gebäuden ohne zusätzlichen Auffangraum, als Einzelbehälter.

	Länge	Breite	Höhe*	Gewicht	Lagerzulassung
400 Liter	740 mm	700 mm	1180 mm	50 kg	Z-40.21-362
750 Liter	980 mm	760 mm	1420 mm	72 kg	Z-40.21-29
1000 Liter	1280 mm	760 mm	1420 mm	94 kg	Z-40.21-29
1500 Liter	1630 mm	760 mm	1860 mm	151 kg	Z-40.21-283



■ Roth Multitech 400, 750, 1000 und 1500 Liter

Lager- und Transportbehälter Roth Multitech – Gefahrgüter sicher transportieren

Multitech-Behälter sind für den Transport von Gefahrgütern der Verpackungsgruppe II oder III zugelassen. Sie eignen sich als Großpackmittel zur Beförderung von gefährlichen Gütern (Flüssigkeiten):

- nach Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt (GGVSEB),
- nach Gefahrgutverordnung See (GGVSee).
- Das fest verbundene Fußgestell gestattet das Unterfahren mit Gabelstapler oder Hubwagen.

Außerdem bietet das besonders geformte Fußgestell einen umlaufenden Anfahr- und Transportschutz.

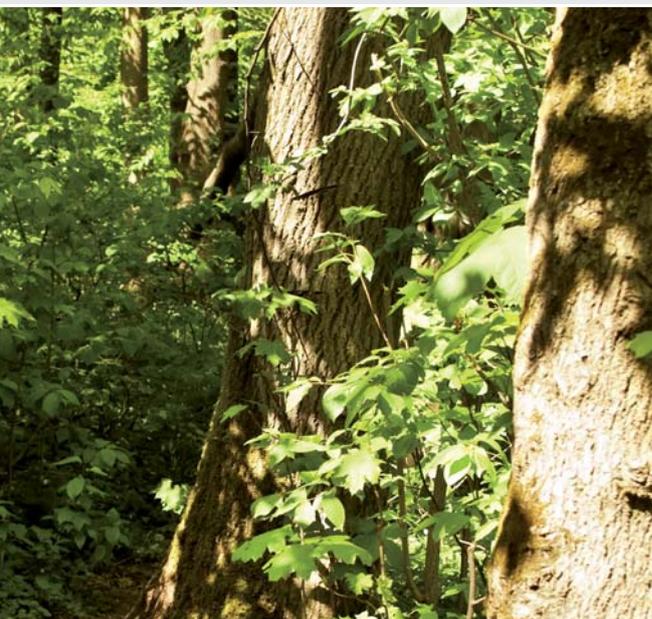


	Länge	Breite	Höhe*	Gewicht	Lagerzulassung	Zulassung Großpackmittel
400 Liter	740 mm	700 mm	1180 mm	50 kg	Z-40.21-362	D/BAM 6403/31HA1
750 Liter	980 mm	760 mm	1460 mm	82 kg	Z-40.21-29	D/BAM 11580/31HA1
1000 Liter	1280 mm	760 mm	1460 mm	110 kg	Z-40.21-29	D/BAM 11580/31HA1
1500 Liter	1630 mm	760 mm	1900 mm	165 kg	Z-40.21-283	D/BAM 6404/31HA1

* Höhe bis Oberkante Behälterstützen

Roth Lager- und Transportbehälter Unitech- und Multitech

... mit Sicherheit gut



Handpumpe 0,06 l/Hub



Optisches und akustisches Leckagewarngerät



Entnahme- und Belüftungskit für Einzeltank



Zubehör Stutzenverschraubungen mit Dichtungen



■ Roth Unitech- und Multitech-Behälter sind vielseitig im Einsatz

Konsequente Sicherheit:

Die absolut korrosionsfreien Innenbehälter und die vollverzinkten, korrosionssicher verbördelten Außenbehälter sind dichtheitsgeprüft.

Optimale Abmessungen:

- Durch die kompakte Dimensionierung der Unitech-/Multitech-Behälter ist bei den Größen 400 l, 750 l und 1000 l keine zusätzliche Trittleiter zur Bedienung nötig.
- Maximales Lagervolumen bei geringstem Raumbedarf.

Lagermedien:

- Heizöl EL nach DIN 51603,
- Dieseldieselkraftstoff nach DIN EN 590,
- FAME nach DIN EN 14214 und 14213,
- Heizöl nach DIN V 51603-6 EL A Bio,
- Schmieröle, Hydrauliköle, Wärmeträgeröle Q, legiert oder unlegiert mit Flammpunkt über 55 °C.
- Schmieröle, Hydrauliköle, Wärmeträgeröle Q, gebrauchte Öle, Flammpunkt über 55 °C (Herkunft und Flammpunkt müssen vom Betreiber nachgewiesen werden können).
- Pflanzenöle wie Baumwollsaat-, Oliven-, Raps-, Rizinus- oder Weizenkeimöl in jeder Konzentration.

Perfekte Qualität:

Ständige Material- und Fertigungskontrollen und TÜV-überwachte ISO-zertifizierte Produktion sichern gleichbleibend hohe Qualität. Jahrelanger, wartungsfreier Betrieb, abgesichert durch unsere Langzeit-Garantie von 5 Jahren.

Aufstellung:

Die Unitech-/Multitech-Behälter sind amtlich zur Aufstellung ohne zusätzliche Auffangwanne oder zusätzlichen Auffangraum zugelassen. Die Aufstellung der Unitech-/Multitech-Behälter als Lagertank ist nur als Einzelbehälter in Räumen von Gebäuden zulässig. (Wandabstände an drei Seiten mindestens 50 mm, an einer Längsseite mindestens 400 mm.) Bis 1000 l Füllvolumen ist die Befüllung über eine selbstschließende Zapfpistole im freien Auslauf zulässig, in Förderraten bis maximal 200 l/Minute.

Lieferumfang:

- serienmäßig mit optischer Leckage-sonde und Füllstandsanzeige,
- serienmäßiges Fußgestell zur ortsfesten Aufstellung sorgt für ausreichende Belüftung unter dem Tank.

Zubehör für Unitech-/Multitech-Behälter:

- Handpumpe 0,06 l/Hub,
- optisches und akustisches Leckagewarngerät – Fühlersonde muss separat bestellt werden! (z. B. für Flüssigkeiten der Wassergefährdungsklasse III wie Altöl, in einigen Bundesländern Vorschrift).
- Entnahme- und Belüftungskit für Einzeltank,
- Zubehör, Stutzenverschraubungen mit Dichtungen und Entlüftung mit Schaumfilter,
- Elektro-Pumpe W40 mit Heberschutz, Saugschlauch Zapfventil (wahlweise Automatik Zapfventil).

Alle Unitech-/Multitech-Behälter sind mit vier Stützen ausgestattet:

- Entnahmestutzen mit 2" Innengewinde für elektrische oder pneumatische Fass- oder Ringkolbenpumpe sowie Befestigung der Pumpenhalterung,
- Einfüllstutzen mit 2" Innengewinde,
- Stutzen zur Aufnahme der Füllstandsanzeige,
- zusätzlicher Stutzen z. B. zur Montage einer Entlüftung.





Roth Unitech-Behälter 1000 l



■ Roth Unitech- und Mutitech-Behälter auf einen Blick

- Roth Unitech-Behälter für die **sichere Lagerung** wassergefährdender Flüssigkeiten
- Roth Multitech-Behälter für die **sichere Lagerung und Transport** von Gefahrgütern der Verpackungsgruppe II oder III
- zur Aufstellung ohne Auffangwanne
- Innenbehälter aus millionenfach bewährtem, hochmolekularem HDPE
- Außenbehälter aus beidseitig verzinktem Stahlblech
- dauerhaft feste und patentierte Verbördelung des Stahlaußenbehälters
- inklusive Leckagesonde, Füllstandsanzeige und Fußgestell
- Integrierte Haltegriffe erleichtern Transport
- TÜV-überwachte und ISO-zertifizierte Produktion
- 5 Jahre Langzeitgarantie

Roth Kunststoff- und Gebäudetechnik

... international



Ideen und Leistungen mit Mehrwert für den Kunden

Roth Werke, Dautphetal, Deutschland

Belgien, Bonheiden • Chile, Santiago • China, Hong Kong • Dänemark, Frederikssund • Finnland, Karjaa • Frankreich, Lagny sur Marne • Griechenland, Athen • Großbritannien, Taunton Island, Frederikssund (DK) • Italien, Castelverde • Jordanien, Amman • Niederlande, Delft • Norwegen, Baerum • Österreich, Krens • Polen, Zielona Góra • Russland, Moskau, St. Petersburg
Schweden, Malmö • Schweiz, Kreuzlingen, Stansstad • Serbien, Beograd • Spanien, Tudela • Slowenien, Ljubljana Syrien, Damaskus • Tschechische Republik, Brno • Türkei, Istanbul
Ukraine, Kiew, Charkow • Ungarn, Budapest • USA, Syracuse und Watertown, NY

■ Innovationsleistung:

- Frühzeitiges Erkennen von Markterfordernissen zur Formulierung neuer Produkt-, System- und Dienstleistungskonzepte.
- Eigene Materialforschung und -entwicklung mit dem Ziel, dem Markt qualitativ hochwertige sowie technisch ausgereifte Produkte zur Verfügung zu stellen.
- Eigenes Engineering zur Entwicklung von Produkt- und Verfahrenstechnik.
- Konsequente Weiterentwicklung bestehender Produktprogramme in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden.

■ Produktleistung:

- Montagefreundliche, komplette Produktsystemangebot.
- Herstellerkompetenz für das komplette Produktprogramm im Firmenverbund der Roth Industries.
- Alle Produkte und Produktsysteme sind DIN EN ISO 9001:2008 gefertigt, geprüft und entsprechen den für sie relevanten Normen und Zulassungsprüfungen.

■ Serviceleistung:

- Flächendeckender, qualifizierter Außendienst für flexible, schnelle Beratung in technischen und kaufmännischen Fragen vor Ort.
- Hotline und Projektierungsservice.
- Permanente Durchführung von Werkschulungen, Planungs- und Produktseminaren.
- Europaweite schnelle Verfügbarkeit aller Produktprogramme unter der Marke Roth.
- Umfangreiche Garantieleistungen und Nachhaftungsvereinbarungen für alle Produkte und Produktsysteme.

ROTH WERKE GMBH
Am Seerain 2 • 35232 Dautphetal
Telefon 0 64 66/9 22-0 • Telefax 0 64 66/9 22-1 00
Hotline 0 64 66/9 22-2 66
E-Mail service@roth-werke.de • www.roth-werke.de

